



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV. # 244285

VIEWL. # 56730

I-171: Y N

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM DANG DINH THUY
Last Middle First

Current Address: 19/400 đường 26/3 - 4016 - P15 - Quận - HCM city

Date of Birth: 06-01-1946 Place of Birth: Hai Hung

Previous Occupation (before 1975)
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 10-08-1966 To 10-14-1987
Years: 21 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name _____

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number

Relationship

CHUONG NGUYEN VAN

friend

Sunnyvale CA 94089

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
(Listed on page 1)

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6 ADDITIONAL INFORMATION :

Chuong Van Nguyen

Sunnyvale, CA 94089

October 30, 1990

Mrs. Khuc Minh Tho
Families of VN Political Prisoners Asso
P.O. Box 5435
Arlington, VA 22205-635

264

Dear Mrs. Tho:

ex visa H 19

I am writing to ask for your help expec
Dang dinh Thuy who had been imprisoned
wanted to emigrate to the USA.

Enclosed is Mr. Dang dinh Thuy's docum
Certificate, Letters from the US governm
Vietnam government, and the visas. His
case's HO 19.

The Chief Bureau of Southeast Asia Admissions division, Mr. James
G. Williard indicated that Mr. Dang dinh Thuy will be placed on
the next list of high priority cases. Your meeting with the
officials from the ODP certainly will help emphasize the urgency
of, and the expedition for Mr. Dang dinh Thuy who already had been
suffering more than 20 years in the North Vietnam, and now
experiencing tremendous hardship in the South Vietnam.

Your assistance would be very appreciated.
Thank you.

Sincerely yours,

nguyen

Chuong Van Nguyen

Sunnyvale, CA 94089

October 30, 1990

Mrs. Khue Minh Thuy
Families of VN Political Prisoners Asso.
P.O. Box 5435
Arlington, VA 22205-635

Dear Mrs. Thuy:

I am writing to ask for your help expedite the application of Mr. Dang dinh Thuy who had been imprisoned for more than 20 years and wanted to emigrate to the USA.

Enclosed is Mr. Dang dinh Thuy's document which includes Release Certificate, Letters from the US government, Notification from the Vietnam government, and the visas. His IV number is 24485 and his case's HO 19.

The Chief Bureau of Southeast Asia Admissions Division, Mr. James G. Williard indicated that Mr. Dang dinh Thuy will be placed on the next list of high priority cases. Your meeting with the officials from the ODP certainly will help emphasize the urgency of, and the expedition for Mr. Dang dinh Thuy who already had been suffering more than 20 years in the North Vietnam, and now experiencing tremendous hardship in the South Vietnam.

Your assistance would be very appreciated.
Thank you.

Sincerely yours,



EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

MAY 10, 1990

TO WHOM IT MAY CONCERN:

DANG DINH THUY BORN 1 JUN 46 (IV 244235)
DANG THI DINH BORN 30 JUL 52 WIFE

ADDRESS IN VIETNAM: 19/400 QUONG 25/3
P 15
GO VAP
T/P HO CHI MINH

PHONE #: 53750

NHUNG NGUOI CO TEN TREI DAY DUOC CUDI NHU TAN DU DIEU-CHUAN DE DINH-CU
TAI HOA-KY. TUY NHINH, SU QUYET-DINH CUDI CUNG DE HOI DU DIEU-KIEN
CON TUY THIUC VAO DUOC PHONG-VAN CUA VIEN-CHUC SO DI-TRU HAY TUY VIEN
LAMH-SU HOA-KY VA KET-DUA VIEN-KHAM SU KHUE VÀ THU-NGHIEM Y-TE CAN
THIET. DE CLOUD CHAP-THUAN CUDI CUNG CUA VIEN-CHUC HOA-KY, VA TRUOC
KHI ROI KHU VIEIT-NAM, NOI NGUOI CAN CO SUC KHUE TOT DEP VI HOI DU
NHUNG DIEU-KIEU, CUA LUAT DI-TRU HOA-KY.

VI THEU TRONG TRUONG HOP NHUNG NGUOI NAY DUOC CHINH-CUYEN VIET-NAM CHO
PHEP XUAT-CANH, CHUNG TOI YEU CAU TUY VE CHO PHEP HO DUOC THI HANH TAI
VIET-NAM NHUNG TRU-TUC CAN THIET LIEN-QUAN DEN HO-SO XIN ROI KHOI
VIET-NAM, THEO CHUONG-TRINH RA DI CO TRAT TU (ODP), KE CA NHUNG THU-
TUC KHAM SUC-KHOE, THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET VA DUOC CHINH-CUYEN
VIET-NAM CHO PHEP GAP VIEN-CHUC CO THAM-CUYEN CUA CHINH-PHU HOA-KY DE
DUOC PHONG-VAN.

DIEU KIEN DUOC DINH-CU TAI HOA-KY CUA BAT CUA NGUOI NAO CO TEN TRONG TO
THU NAY, CO THE KHONG CON HIEU LUC NUA, TRONG MOT SO TRUONG HOP, BAO
GOM CA HON-NHAN, LY-DI, DEN TUOI 21, HAY QUA DOI.

SINCERELY,


DAVID C. PIERCE
COUNSELOR TO THE EMBASSY
REFUGEE THAILAND AFFAIRS

ODP-I
07/83 9215572



United States Department of State

Washington, D.C. 20520

April 17, 1990

Ms. Chuong V. Nguyen
Sunnyvale, CA 94089

Dear Ms. Nguyen:

I have received your correspondence dated March 26, on behalf of your cousin, Dang Dinh Thuy, a former reeducation center detainee who wishes to resettle in the United States, through the Orderly Departure Program (ODP).

I have forwarded the papers you sent us to the ODP office at the American Embassy in Bangkok, Thailand and requested, in light of his 21 years of incarceration, that your cousin be placed on the next list of high priority cases we submit to the Vietnamese authorities for issuance of an exit permit.

You will be advised directly by ODP of any additional documents required or further developments in this case. If you have any questions, you may write to the ODP Office at the following address: U.S. Orderly Departure Program (ODP), American Embassy, Bangkok, Box 58, APO San Francisco 96346-7200.

Sincerely,

A handwritten signature in cursive ink that reads "James G. Williard".

James G. Williard
Chief

Southeast Asia Admissions Division
Bureau for Refugee Programs

Chuong V. Nguyen
Sunnyvale, CA 94089

March 20, 1990

Mr. Robert Funseth
Sr. Deputy Assistant Secretary of State
Bureau of Refugee Programs
Department of State
Washington, D.C., 20520

Dear Mr. Funseth:

I petition for your special consideration to the case of Mr. Dang dinh Thuy, a South Vietnam's Army Special Force Officer, who was incarcerated in the North Vietnam for more than 20 years, longer than the great majority of other detainees.

He was enlisted in OCT/1964. Team Hector B, secret code H16, MACV SOGJ2 was his last service unit. Landed into Quang-Binh province, North VN at SEP/23/66, he was captured on OCT/08/66, and was imprisoned in the North VN for more than 20 years. Released on OCT/14/87, he was now residing in the South.

Even after having married, he and his wife could not live in the same home for unknown reasons. As a former prisoner of war, he can't execute his rights as other citizens in his country. He is now experiencing tremendous affliction, being persecuted, oppressed in his daily life's encounters.

Your consideration will help expedite Mr. Dang dinh Thuy's immigration to this country, and help alleviate his sufferance. Enclosed are two duplicated documents: a full one in English, the other Vietnamese. The IV number of his case is 244285.

This case was brought up to your attention at the dinner on MAR/17/1990 in San Jose, California to honor the noble and respected diplomacy mission that you've been implementing over the years to negotiate the departure of the Vietnamese detainees to the United States of America.

Thank you.

Respectfully yours,

0012 76

RELEASE CERT

Referred to the circular No. 966-BCA/TT,
in executing judgment based on the release
of Interior, we issue this release certi

Full name

Other name

Place of Birth

Registered residence before captured
convicted as
arrested date

IV # 244285
DANG DINH THUY

(LAST) (MID.) (FIRST)

According to the judgment No. 289, 31/MA
the sentence had been increased

He will be resided at

**19/400, G. 41, S. 15,
Go Vap District, Ho Chi Minh City**

Comments on the re-education progress:

- Thought: accepted the re-education, atoned for his fault,
- Labor : achieved the assigned tasks, conserved the property consciously,
- Studies: good, regularly attended the political classes,
- Rules : well complied.

The interested person has to report to the People Committee of mentioned above
section, Go Vap District, Ho Chi Minh City before October/25/1987.

Right index finger
of THUY
date 26/NOV/66

at the Central Prison
fingerprinted mark

Name & Signature
of the issuer

signed
Dang dinh Thuy

The 14th of October, 1987
Camp Deputy

signed & sealed (illegible)
Captain Le van Duc

Back page: The Public Security Section 15, Go Vap District confirm that
Mr. Dang dinh Thuy, born in 1946, had reported to this office
on November/23/87, and presented his release certificate.
He has to comply with the local regulations.

Made at the Section 15, Go Vap District, the 23rd of November, 1987
In behalf of The Public Security Section 15
Deputy Public Security
Signed & Sealed (illegible)

0012 76 02792

RELEASE CERTIFICATE

Referred to the circular No. 966-BCA/TT, 31/MAY/1961 of Dept. of Public Security in executing judgment based on the release order No. 33, 26/SEP/1987 by the Dept. of Interior, we issue this release certificate to:

Full name **DANG DINH THUY** born in **1946**
Other name
Place of Birth **Hai Hung**
Registered residence before captured **Xom Moi, Go Vap, Ho Chi Minh City**
convicted as **Special Task Force Spy**
arrested date **08/October/1966** sentenced: **3TTCT**

According to the judgment No. 289, 31/MAY/1970 by the Dept. of Public Security the sentence had been increased **6 times** totaled **18 years**

He will be resided at **19/400, G. 41, S. 15,
Go Vap District, Ho Chi Minh City**

Comments on the re-education progress:

- Thought: accepted the re-education, atoned for his fault,
- Labor : achieved the assigned tasks, conserved the property consciously,
- Studies: good, regularly attended the political classes,
- Rules : well complied.

The interested person has to report to the People Committee of mentioned above section, Go Vap District, Ho Chi Minh City before October/25/1987.

Right index finger of THUY date 26/NOV/66 at the Central Prison fingerprinted mark	Name & Signature of the issuer signed Dang dinh Thuy	The 14th of October, 1987 Camp Deputy signed & sealed (illegible) Captain Le van Duc
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Back page: The Public Security Section 15, Go Vap District confirm that Mr. Dang dinh Thuy, born in 1946, had reported to this office on November/23/87, and presented his release certificate. He has to comply with the local regulations.

Made at the Section 15, Go Vap District, the 23rd of November, 1987
In behalf of The Public Security Section 15
Deputy Public Security
Signed & Sealed (illegible)

BỘ KỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Trại số 3

Số 74 GRT

Mẫu số 001-BXH
bản theo công văn
2583 ngày 21 tháng
8 năm 1972

0 0 1 2 7 6 0 2 7 9 2

SHSLO

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Công an.

Thi hành án văn, quyết định tha số 33 ngày 26 tháng 09 năm 1987
của Bộ Kội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Đặng định Thúy Sinh năm 1946

Các tên gọi khác

Nơi sinh Hải Phòng

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt Xóm nón Gò Vấp

Thành phố Hồ Chí Minh

Can tội Gián điệp biệt kích

Bị bắt ngày 08/10/1986 Án phạt 31/10/

Theo quyết định, án văn số 289 ngày 31 tháng 05 năm 1979 của

Bộ Công an

Đã bị tống án lần công thành 18 năm tháng

Đã được giảm án lần công thành 18 năm tháng

Nay về cư trú tại Đ/1/10/10-Cô Vấp thành phố Hồ Chí Minh

Nhân xem qua trình độ

- Tu trưởng: đã chiến sự để tạo, ăn nên hối cải lần công chúa tội
- Lao động: làm bao ngày công, có ý thức bảo quản tài sản
- Học tập: tiếp thu tốt, tham gia đến các buổi học chính trị
- Nội quy: chấp hành tốt.

Đương sự phải trình diện tại UBND phường, xã quận gò vấp Tp Hồ Chí Minh

Trước ngày 25 tháng 10 năm 1987

Làm tại ngày trả phái
Cán Thúy
Đanh bắn số 26-11-65
Lý do trại giam T-U

Họ, tên, chữ ký
người được cấp giấy

Ngày 14 tháng 10 năm 1987

P. TRƯỞNG TRẠI

Đại úy: Đỗ Văn Lực

Đặng định Thúy

CAT PHƯỜNG 15 CẤP HỘ KHẨU

Đ/c nhân dân: Ông Nguyễn Văn Bình

năm 1946 vào ngày 23.11.87 có đơn

công an phường Xuân La đến lấy ra mai

phao chèp kín tốt, mìn Qua định

Đ/c địa: phường

Phường 15 Quận 30 CẤP NGÀY 23 tháng 11 năm 1987

TM. CÔNG AN HƯƠNG K

pol. CÔNG CĂNG CÔNG AN

Canh

98 quyền vàn

9576
6. 719
T/0

BỘ NỘI VỤ
CỤC QUẢN LÝ X.N.C

Số: 640.../XC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY BÁO TIN

Kính gửi: Ông. Đặng. Định. Thanh.....

Hiện ở: 19.1.400. Đường 16/3. P. 16. P. 15. Gò Vấp. TPHCM

1/ Chúng tôi đồng ý cho... Ông... cùng... 01... người trong gia đình được phép xuất cảnh đến nước Mỹ.

2/ Về việc cấp hộ chiếu: chúng tôi đã cấp... 02... hộ chiếu cho gia đình, số:

..... 8022.8.6. 8023.0.7.9. D.C.....
..... (gửi kèm theo.)
.....

3/ Chúng tôi đã lên danh sách số... H19... chuyển Bộ Ngoại giao để chuyển chính phủ Mỹ
bố trí tiếp xúc phỏng vấn và xét nhập cảnh.

Nếu gia đình cần biết thời gian phỏng vấn tiếp xúc và kết quả xét duyệt nhập cảnh
xin liên hệ với chính phủ Mỹ.

Xin thông báo để... Ông... yên tâm ./

Hà Nội, ngày 22 tháng 9/1999.
TRƯỞNG PHÒNG X.N.C.

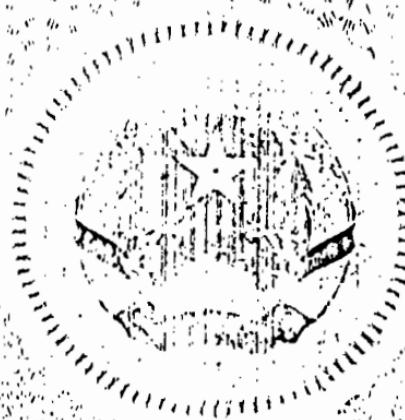
Văn

Trưởng phòng

BÌ CHÚ — REMARKS



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam



HỘ CHIẾU
Passport

số
N: PT 80230/90.ĐC4

Họ và tên Full name

ĐẶNG THỊ ĐÌNH

Ngày sinh Date of birth

1952

Nơi sinh Place of birth

Hà Nội

Chỗ ở Domicile

Tp. Hồ Chí Minh

Nghề nghiệp Occupation

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

Đinh

THI THỰC — VISAS

THI THỰC XUẤT CÁNH

Số 80230 XCCấp cho Đặng Thị ĐịnhCửng v.v. bảnĐiều kiện: Hộ chiếu quốc tế và KýQuyền khai: Bản lớnTrường ngày: 21.3.1990Hà Nội ngày 21 tháng 9 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CÁNH

Trưởng phòng

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

21. 9. 1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

ALL COUNTRIES

Cấp tại Đà Nẵng ngày 21 tháng 9 năm 1990.

Issued at Da Nang on 21 September 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẨM

Trưởng phòng

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU

CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

2

3

BÌ CHÚ — REMARKS

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam



HỘ CHIẾU
Passport

số
Nº PT 90228/90BC

Họ và tên Full name

ĐĂNG ĐÌNH THỦY

Ngày sinh Date of birth

1946

Nơi sinh Place of birth

Thị trấn Phù Mỹ

Chỗ ở Domicile

Tp. Hồ Chí Minh

Nghề nghiệp Occupation

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photograph and signature of the passport bearer

Th

THI THỰC — VISAS

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.

THI THỰC XUẤT CẢNH

Số 80288-XC

Cấp cho Đặng Định Thúy
Giống với Đặng
Đến nước Thụy Sĩ (Thụy Sĩ)
Qua cùm khẩu Đản Lòn - Akit
Trước ngày 21.3.1975

Hà Nội ngày 21 tháng 9 năm 1974.

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬT CẢNH

Trưởng phòng



Nguyễn Phương

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày
This passport is valid up to

21. 9. 1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến
This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

ALL COUNTRIES

Cấp tại ... / / ngày 21 tháng 9 năm 1990,
Issued at ... on

CỤC QUẢN LÝ KHẨU HÀNG KHẨU

Trung phong



Số giấy tờ: 571000
Số giấy tờ: 571000

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

Họ và tên / Full name

1

Ngày sinh / Date of birth

2

Nơi sinh / Place of birth

3

Họ và tên / Full name

Ngày sinh / Date of birth

Nơi sinh / Place of birth

Họ và tên / Full name

Ngày sinh / Date of birth

Nơi sinh / Place of birth